Zbierka súdnych rozhodnutí

UZNESENIE VŠEOBECNÉHO SÚDU (štvrtá rozšírená komora)

zo 14. marca 2022*

„Vykonanie dokazovania – Článok 103 ods. 3 rokovacieho poriadku – Predloženie nedôverných verzií dokumentov“

Vo veci T-136/19,

Bulgarian Energy Holding EAD, so sídlom v Sofii (Bulharsko),

Bulgartransgaz EAD, so sídlom v Sofii,

Bulgargaz EAD, so sídlom v Sofii,

v zastúpení: M. Powell a K. Struckmann, advokáti,

žalobkyne,

ktoré v konaní podporuje:

Bulharská republika, v zastúpení: E. Petranova, L. Zaharieva a T. Mitova, splnomocnené zástupkyne,

vedľajší účastník konania,

proti

Európskej komisii, v zastúpení: H. van Vliet, G. Meessen, J. Szczodrowski a C. Georgieva, splnomocnení zástupcovia,

žalovanej,

ktorú v konaní podporuje

Overgas Inc., so sídlom v Sofii, v zastúpení: S. Cappellari a S. Gröss, advokáti,

vedľajší účastník konania,

ktorej predmetom je návrh podľa článkov 261 a 263 ZFEÚ v prvom rade na zrušenie rozhodnutia Komisie C(2018) 8806 final zo 17. decembra 2018 týkajúceho sa konania podľa článku 102 ZFEÚ

* Jazyk konania: angličtina.

(vec AT.39849 – BEH Gas), a subsidiárne na zníženie výšky pokuty uloženej žalobkyniam v uvedenom rozhodnutí,

VŠEOBECNÝ SÚD (štvrtá rozšírená komora),

v zložení: predseda komory S. Gervasoni, sudcovia L. Madise, P. Nihoul, R. Frendo (spravodajkyňa) a J. Martín y Pérez de Nanclares,

tajomník: E. Coulon,

vydal toto

Uznesenie

1 Návrhom podaným do kancelárie Všeobecného súdu 1. marca 2019 podali žalobkyne, spoločnosti Bulgarian Energy Holding EAD, Bulgartransgaz EAD a Bulgargaz EAD, žalobu, ktorou sa v prvom rade domáhali zrušenia a subsidiárne zmeny rozhodnutia Komisie C(2018) 8806 final zo 17. decembra 2018 týkajúceho sa konania podľa článku 102 ZFEÚ (vec AT.39849 – BEH Gas), v ktorom sa konštatuje, že tieto spoločnosti zneužili svoje dominantné postavenie na viacerých trhoch a z tohto dôvodu sa im ukladá pokuta (ďalej len „napadnuté rozhodnutie“).

2 Na podporu svojej žaloby žalobkyne uviedli sedem žalobných dôvodov. Vo svojom prvom žalobnom dôvode tvrdia, že v rámci správneho konania, ktoré viedlo k prijatiu napadnutého rozhodnutia, Európska komisia porušila z viacerých dôvodov zásadu riadnej správy vecí verejných a ich právo na obhajobu. V podstate tvrdia, že nemali prístup alebo že nemali v dostatočnej miere prístup k dokumentom, ktoré podľa nich obsahujú dôkazy svedčiace v ich prospech.

3 Uznesením z 26. mája 2021 Všeobecný súd (štvrtá komora) v nadväznosti na návrh uvedený v žalobe nariadil Komisii, aby na základe článku 91 písm. b) jeho rokovacieho poriadku a so zreteľom na záruky stanovené v článku 103 ods. 1 tohto rokovacieho poriadku predložila podrobné zápisnice z ôsmich stretnutí Komisie so spoločnosťou Overgas Inc. (ďalej len „podrobné zápisnice“), žiadosti spoločnosti Overgas o zachovanie dôvernosti týkajúce sa týchto zápisníc, dôverné verzie pripomienok predložených spoločnosťou Overgas v nadväznosti na týchto osem stretnutí (ďalej len „následné pripomienky“) a dôvernú verziu správy vypracovanej zástupcami žalobkýň v rámci postupu s dátovou miestnosťou z 28. júna 2018 (ďalej len „informačná správa“). Komisia vyhovela tejto žiadosti 17. júna 2021 a vložila do spisu prílohy označené ako X.1 až X.16.

4 V súlade s článkom 103 ods. 1 a 2 rokovacieho poriadku, ak má Všeobecný súd na základe právnych a skutkových okolností uvedených hlavným účastníkom konania preskúmať vo vzťahu k druhému hlavnému účastníkovi konania dôvernú povahu niektorých informácií alebo príloh, ktoré sa mu predložili v nadväznosti na dôkazný prostriedok uvedený v článku 91 písm. b) rokovacieho poriadku, musí overiť, či sú tieto informácie alebo prílohy významné na rozhodnutie sporu a dôverné.

5 V súlade s článkom 103 ods. 2 rokovacieho poriadku, ak Všeobecný súd pri preskúmaní podľa článku 103 ods. 1 tohto rokovacieho poriadku dospeje k záveru, že niektoré informácie alebo prílohy, ktoré mu boli predložené, sú významné na rozhodnutie sporu a majú vo vzťahu k druhému hlavnému účastníkovi konania dôvernú povahu vo vzťahu k požiadavkám spojeným s právom na účinnú súdnu ochranu, osobitne so zásadou kontradiktórnosti.

6 V prejednávanej veci sa v konaní podľa článku 102 ZFEÚ voči žalobkyniam namietala dôverná povaha informácií alebo príloh, ktoré Overgas predložila Komisii. Na tomto základe sa dovolávajú porušenia ich práva na obhajobu, ako to vyplýva z bodu 2 vyššie. Predmetné prílohy sú pritom známe tak Komisii, ktorá je hlavným účastníkom tohto konania, ako aj spoločnosti Overgas, ktorá je vedľajším účastníkom konania na podporu Komisie. Naopak žalobkyne, proti ktorým napadnuté rozhodnutie smeruje, sú nútené obhajovať svoje záujmy proti Komisii a spoločnosti Overgas bez toho, aby mali vedomosť o uvedených skutočnostiach zo správneho spisu napriek tomu, že majú postavenie hlavných účastníkov konania pred Všeobecným súdom.

7 Za týchto okolností zo zásad kontradiktórnosti a rovnosti zbraní, ktoré sú zaručené v článku 47 Charty základných práv Európskej únie a ktorých dodržiavanie súd Únie preskúmava, vyplýva, že v rámci súdneho preskúmania napadnutého aktu sa musí žalobkyniam poskytnúť čo najrozsiahlejší prístup k spisu, aby mohli uplatniť všetky dostupné a relevantné tvrdenia na podporu svojej žaloby.

8 Za takýchto okolností z toho tiež vyplýva, že v rámci analýzy podľa článku 103 ods. 1 a 2 rokovacieho poriadku treba najskôr preskúmať prípadnú dôvernú povahu informácií alebo príloh predložených Všeobecnému súdu v nadväznosti na vykonanie dokazovania, a v prípade, že nemajú takúto dôvernú povahu, poskytnúť ich žalobkyniam. Naopak v prípade, že by uvedené informácie alebo prílohy mali dôvernú povahu, Všeobecnému súdu prináleží, aby vykonal dvojité preskúmanie zahŕňajúce aj otázku, či sú predmetné skutočnosti významné na rozhodnutie sporu.

9 V tejto súvislosti treba pripomenúť, že dôvernosť určitého dokumentu v spise nie je odôvodnená napríklad v prípade informácií, ktoré sú už verejné alebo ku ktorým môže mať prístup široká verejnosť alebo určité odborné kruhy, informácie nachádzajúce sa tiež v iných častiach alebo prílohách v spise, v súvislosti s ktorými účastník konania, ktorý si želá zachovať dôvernú povahu predmetnej informácie, opomenul podať žiadosť na tento účel, v prípade informácií, ktoré nie sú dostatočne špecifické alebo presné na to, aby odhalili dôverné údaje, alebo tiež v prípade informácií, ktoré do veľkej miery vyplývajú alebo sa dajú odvodiť z iných informácií, ku ktorým majú dotknuté osoby legálne prístup (pozri uznesenie z 11. apríla 2019, Google a Alphabet/Komisia, T-612/17, neuverejnené, EU:T:2019:250, bod 20 a citovanú judikatúru).

10 Rovnako je v tejto fáze vhodné pripomenúť ustálenú judikatúru, podľa ktorej informácie, ktoré boli dôverné, ale sú päť alebo viac rokov staré, sa preto musia považovať za historické a musia byť poskytnuté ostatným účastníkom konania, okrem výnimočných okolností, ak z nich vyplýva, že napriek ich zastaranosti obsahujú tieto informácie stále významné tajomstvo, napríklad priemyselné alebo obchodné tajomstvo, ktorého sprístupnenie by poškodilo účastníka konania alebo tretiu stranu (v tomto zmysle pozri uznesenie z 11. apríla 2019, Google a Alphabet/Komisia, T-612/17, neuverejnené, EU:T:2019:250, bod 19 a citovanú judikatúru).

11 Nakoniec je potrebné pripomenúť, že v súlade s článkom 103 ods. 3 rokovacieho poriadku môže Všeobecný súd, po zvážení skutočností uvedených v článku 103 ods. 2 tohto rokovacieho poriadku, ako je uvedené v bode 5 vyššie, rozhodnúť, že oboznámi druhého hlavného účastníka konania s dôvernými informáciami alebo prílohami, prípadne podmieni ich sprístupnenie prevzatím určitých záväzkov, alebo môže rozhodnúť, že ich nesprístupní, pričom v odôvodnenom uznesení spresní spôsob, ktorý druhému účastníkovi konania umožní vyjadriť sa v čo najširšej miere, vrátane toho, že nariadi predloženie nedôvernej verzie či nedôverného zhrnutia týchto skutočností.

O návrhoch spoločnosti Overgas na dôverné zaobchádzanie s podrobnými zápisnicami

12 Dňa 18. januára 2018 Overgas e-mailom informovala Komisiu, že sa domnieva, že s podrobnými zápisnicami treba zaobchádzať dôverne. Overgas túto žiadosť zopakovala a rozvinula 20. februára 2018.

13 Z listu spoločnosti Overgas Komisii z 20. februára 2018 vyplýva, že Overgas sa v podstate obávala, že sprístupnenie niektorých skutočností uvedených v podrobných zápisniciach môže mať závažné negatívne následky hospodárskej, administratívnej alebo súdnej povahy.

14 V osobitnom kontexte prípadu sú preto i samotné dôvody spoločnosti Overgas odôvodňujúce dôverné zaobchádzanie s podrobnými zápisnicami citlivé, a preto sa musia považovať za dôverné.

15 Dôvody, ktoré Overgas uviedla na podporu svojej žiadosti o dôverné zaobchádzanie zo strany Komisie, sú však významné na účely rozhodnutia sporu. V časti svojho prvého žalobného dôvodu týkajúcej sa skutočnosti, že im Komisia neumožnila prístup k podrobným zápisniciam, totiž žalobkyne najmä tvrdia, že nevedeli o odôvodneniach, ktoré uviedla Overgas na podporu dôvernosti uvedených zápisníc, takže táto výhrada nastoľuje otázku, či Komisia mohla platne vyhovieť žiadostiam spoločnosti Overgas o dôverné zaobchádzanie bez toho, aby porušila právo žalobkýň na obhajobu.

16 Všeobecný súd je tak povinný zvážiť v zmysle článku 103 ods. 2 rokovacieho poriadku dôvernú povahu predmetných žiadostí s požiadavkami práva na účinnú súdnu ochranu, najmä so zásadou kontradiktórnosti.

17 V tejto súvislosti vzhľadom na význam veci a na skutočnosť, že nemožno vylúčiť, že sprístupnenie dôvodov odôvodňujúcich dôverné zaobchádzanie s podrobnými zápisnicami spolu s určitými skutočnosťami, ktoré sú v nich uvedené, by mohlo mať významné hospodárske, administratívne alebo súdne dôsledky, treba na základe článku 103 ods. 3 rokovacieho poriadku, ktorý umožňuje zosúladiť protichodné záujmy účastníkov konania tým, že sa najmä predloží nedôverná verzia informácií alebo podkladov zachycujúcich podstatu ich obsahu, nariadiť Komisii, aby predložila žiadosť z 18. januára 2018, označenú ako X.9(1), s tým, že zostane utajená pasáž nachádzajúca sa medzi slovami „iné následky“ a slovami „v prípade, že nedôverný obsah“.

O dôvernej verzii informačnej správy

18 Na úvod treba poznamenať, že počas správneho konania Komisia zorganizovala spolu osem stretnutí so spoločnosťou Overgas. Tieto stretnutia sa konali v dňoch 13. októbra 2010, 13. januára, 17. marca a 15. decembra 2011, 17. júna 2013, 13. októbra 2015 a 17. marca a 20. októbra 2016.

19 Okrem toho zo spisu vyplýva, že z každého stretnutia organizovaného so spoločnosťou Overgas Komisia vyhotovila jednak podrobné zápisnice a jednak stručné poznámky.

20 Treba tiež poznamenať, že žalobkyne získali stručné poznámky z ôsmich stretnutí a že 28. júna 2018 mali externí zástupcovia žalobkýň prístup k podrobným zápisniciam v rámci postupu s dátovou miestnosťou. Podľa tohto postupu stanoveného v bode 98 oznámenia Komisie o osvedčených postupoch vedenia konania podľa článkov 101 a 102 ZFEÚ (Ú. v. EÚ C 308, 2011, s. 6) môžu mať externí zástupcovia účastníka konania prístup k dôverným dokumentom pod

dohľadom zamestnanca Komisie v miestnosti nachádzajúcej sa v jej priestoroch. Zástupcovia môžu používať informácie, ktoré sú im poskytnuté v miestnosti, na účely obhajoby svojho klienta, ktorému však nemôžu sprístupniť žiadne dôverné informácie.

21 V rámci postupu s dátovou miestnosťou externí zástupcovia žalobkýň vypracovali dôvernú verziu informačnej správy, v ktorej najmä vyjadrili svoj názor na informácie uvedené v podrobných zápisniciach. Táto správa predstavuje prílohu označenú ako X.16.

22 Externí zástupcovia žalobkýň tiež vypracovali nedôvernú verziu uvedenej správy so súhlasom Komisie a poskytli ju žalobkyniam.

23 Žalobkyne sa však domnievajú, že táto nedôverná verzia nemala význam pre ich obhajobu, hoci podrobné zápisnice preskúmané v dátovej miestnosti obsahovali nielen nedôverné informácie, ale aj dôkazy v ich prospech.

24 V dôsledku toho sa žalobkyne vo svojom prvom žalobnom dôvode domnievajú, že Komisia im nemohla v rámci postupu s dátovou miestnosťou zabrániť, aby sa osobne oboznámili s podrobnými zápisnicami, a že z toho vyplýva porušenie ich práva na obhajobu.

25 V súlade s bodom 8 vyššie treba preskúmať, či informačná správa obsahuje skutočnosti, ktoré sa musia skutočne považovať za dôverné.

26 V tejto súvislosti treba na úvod poznamenať, že údaje poskytnuté externými zástupcami žalobkýň na stranách 396 až 398 a 400 až 403 poradového číslovania neobsahujú ako také dôverné informácie, ktoré by bránili ich sprístupneniu.

27 Nasledujúce skutočnosti už potom v každom prípade nemajú dôvernú povahu, a preto nič nebráni ich sprístupneniu:

– pokiaľ ide o popis dokumentu s názvom „Stretnutie medzi spoločnosťou Overgas a generálnym riaditeľstvom (GR) ‚pre hospodársku súťaž‘ z 13. októbra 2010“, skutočnosti utajené v informačnej správe na stranách 395 a 396 poradového číslovania vyplývajú najmä z bodu 31 ods. 1 bodov 77, 80 a nasl., 207, 208 a 215 a nasl. oznámenia o výhradách Komisie, z poznámky pod čiarou 84, z odôvodnenia 45 písm. a) a odôvodnení 100 až 103 verejného znenia napadnutého rozhodnutia, z bodov 3 a 6 až 8 vyjadrenia k žalobe spoločnosti Overgas ako vedľajšieho účastníka konania a z bodu 336 nedôverného znenia žaloby proti spoločnosti Overgas, ako aj z bodu 404 nedôverného spoločného vyjadrenia k žalobe,

– pokiaľ ide o opis dokumentu s názvom „Stretnutie so spoločnosťou Overgas z 13. januára 2011“, treba konštatovať, že utajené údaje nachádzajúce sa na strane 397 poradového číslovania sa objavujú najmä v bodoch 77, 90 a 215 oznámenia o výhradách, v odôvodnení 101 písm. c) a odôvodnení 296 verejnej verzie napadnutého rozhodnutia, ako aj v bodoch 6, 7 a 11 vyjadrenia spoločnosti Overgas ako vedľajšieho účastníka konania. Okrem toho žalobkyniam nemôže byť neznáma utajená skutočnosť týkajúca sa bulharskej dopravnej siete, ktorá navyše odkazuje na verejný zdroj,

– pokiaľ ide o opis dokumentu s názvom „Stretnutie so spoločnosťou Overgas zo 17. marca 2011“ a skutočnosti uvedené na stranách 397 a 398 poradového číslovania, treba uviesť nasledujúce:

– po prvé kroky spoločnosti Overgas na bulharskom regulačnom orgáne vyplývajú okrem iného z bodov 111, 112 a 118 odpovede spoločnosti Bulgartransgaz zo 17. júla 2015 na oznámenie o výhradách, z bodu 2 písm. a) odpovede spoločnosti Bulgargaz na uvedené oznámenie, ako aj z odôvodnení 104, 121 a 129 verejnej verzie napadnutého rozhodnutia,

– po druhé ostatné utajené skutočnosti sú sprístupnené a podrobne uvedené najmä v bodoch 77, 90 a 215 a nasl. oznámenia o výhradách, ako aj v odôvodnení 99 verejnej verzie napadnutého rozhodnutia; okrem toho názov spoločnosti uvedený v druhom a piatom odseku na strane 398 poradového číslovania žalobkyne nevyhnutne poznajú, keďže to bola Bulgartransgaz, ktorá im poskytla prístup k svojej prepravnej sieti plynu,

– po tretie snaha spoločnosti Overgas konkurovať spoločnosti Bulgargaz je prirodzene stredobodom jej sťažnosti Komisii,

– po štvrté jej zámer zmeniť trhové prostredie v Bulharsku výslovne vyplýva z bodu 11 jej vyjadrenia ako vedľajšieho účastníka konania,

– pokiaľ ide o opis dokumentu s názvom „COMP/B1/39.849 – BEH Gas, stretnutie so spoločnosťou Overgas z 15. decembra 2011, zápisnicu zo stretnutia (zapísaná do spisu Komisie 21. decembra 2011)“ a skutočnosti uvedené na stranách 399 až 400 poradového číslovania, treba poznamenať:

– po prvé obsah prvých dvoch odsekov na strane 399 poradového číslovania je žalobkyniam známy, ako vyplýva z bodu 35 nedôvernej verzie žaloby proti spoločnosti Overgas, a je tiež predmetom bodov 23, 24 a 29 jej vyjadrenia k žalobe ako vedľajšieho účastníka; jedna z predmetných informácií sa nachádza aj v odôvodnení 14 verejnej verzie napadnutého rozhodnutia,

– po druhé ďalšie informácie utajené na stranách 399 až 400 poradového číslovania vyplývajú okrem iného z bodov 37, 38, 176 a 177 oznámenia o námietkach, z bodov 88 až 90 odpovede spoločnosti Bulgartransgaz na toto oznámenie, ako aj z odôvodnenia 59, odôvodnenia 101 písm. e) a g) a odôvodnení 104, 121, 129 a 648 až 652 verejnej verzie napadnutého rozhodnutia,

– po tretie údaje týkajúce sa bulharskej vnútroštátnej siete, jej vstupných a výstupných bodov, ako aj číselné údaje uvedené na týchto stránkach sú žalobkyniam nevyhnutne známe,

– pokiaľ ide o opis dokumentu s názvom „Zápisnica zo stretnutia so spoločnosťou Overgas“ zo 17. júna 2013, ktorý je uvedený na stranách 400 a 401 poradového číslovania, treba uviesť, že žalobkyniam nemôžu byť utajené skutočnosti neznáme, keďže sa týkajú rokovaní spoločnosti Overgas s týmito spoločnosťami a zmluvy uzavretej medzi spoločnosťou Overgas a spoločnosťou Bulgargaz 31. januára 2013; okrem toho sa tieto skutočnosti objavujú najmä v bodoch 135 a 139 a v poznámke pod čiarou 21 odpovede spoločnosti Bulgargaz na oznámenie o výhradách a v odôvodneniach 101, 110, 214 a nasl., ako aj 312 a 313 verejnej verzie napadnutého rozhodnutia,

– pokiaľ ide o opis dokumentu s názvom „Zápisnica zo stretnutia so spoločnosťou Overgas“ z 13. októbra 2015 uvedený na stranách 401 a 402 poradového číslovania, treba uviesť, že

utajené skutočnosti, ktoré sa týkajú návrhov spoločnosti Overgas na riešenie veci prostredníctvom záväzkov, sa nezdajú byť dôverné, keďže Všeobecný súd nevníma ich súvislosť so závažnými dôsledkami, ktoré by mohlo mať sprístupnenie podrobných zápisníc (pozri bod 13 vyššie), ktorých obsah je opísaný v informačnej správe. Okrem toho, pokiaľ by sa predmetné skutočnosti mali *a priori* kvalifikovať ako citlivé z obchodného hľadiska, treba konštatovať, že majú len historickú hodnotu v zmysle judikatúry uvedenej v bode 10 vyššie,

– pokiaľ ide o opis dokumentu s názvom „Zápisnica zo stretnutia so spoločnosťou Overgas“ zo 17. marca 2016 nachádzajúci sa na strane 402 poradového číslovania, je potrebné uviesť, že nové návrhy spoločnosti Overgas na riešenie prípadu prostredníctvom záväzkov sa nezdajú byť dôverné ani z dôvodov uvedených v predchádzajúcej zarážke,

– pokiaľ ide o opis dokumentu s názvom „Zápisnica zo stretnutia so spoločnosťou Overgas“ z 20. októbra 2016 nachádzajúci sa na strane 403 poradového číslovania, je potrebné uviesť, že skutočnosť, že Overgas podala v roku 2009 sťažnosť Komisii proti spoločnosti Bulgarian Energy Holding, je žalobkyniam známa. Okrem toho je uvedená najmä v bode 3 vyjadrenia spoločnosti Overgas ako vedľajšieho účastníka konania.

28 Naopak nasledujúce skutočnosti sú dôvernej povahy, a preto je vhodné, ako to vplýva z bodu 8 vyššie, analyzovať aj ich význam na rozhodnutie sporu:

– pokiaľ ide o opis dokumentu s názvom „Stretnutie medzi spoločnosťou Overgas a generálnym riaditeľstvom (GR) ‚pre hospodársku súťaž‘ z 13. októbra 2010“, na strane 396 poradového číslovania, veta nasledujúca po slovách „pokus získať plyn pre Bulgargaz“ obsahuje dôvernú skutočnosť, keďže môže opisovať obavy spoločnosti Overgas z vážnych dôsledkov, ktoré by mohlo mať sprístupnenie podrobnej zápisnice (pozri bod 13 vyššie); táto skutočnosť nemá však význam na účely rozhodnutia sporu, keďže utajená veta len uvádza, kde Overgas získala niektoré svoje informácie,

– pokiaľ ide o opis dokumentu s názvom „Zápisnica zo stretnutia so spoločnosťou Overgas“ zo 17. marca 2016 nachádzajúci sa na strane 402 poradového číslovania, je potrebné uviesť, že skutočnosti utajené v druhom odseku a prvej vete tretieho odseku sa týkajú obchodných vzťahov spoločnosti Overgas s treťou spoločnosťou, ako aj iného prípadu vyšetrovaného Komisiou. Tieto skutočnosti sú preto ako také dôverné, ale napriek tomu nie sú významné na účely rozhodnutia sporu, keďže externí zástupcovia žalobkýň ich v informačnej správe neuviedli ako informácie v prospech žalobkýň.

29 Vzhľadom na uvedené skutočnosti a s cieľom umožniť samotným žalobkyniam, aby sa v čo najväčšej miere vyjadrili, je potrebné nariadiť Komisii, aby predložila novú verziu informačnej správy označenú ako príloha X.16, s tým, že utajené zostanú tieto časti:

– na strane 396 poradového číslovania veta nasledujúca po slovách „pokus získať plyn pre Bulgargaz“,

– na strane 402 poradového číslovania koniec vety za slovami „prípad AT.40368 a“, ako aj prvá veta nasledujúceho odseku.

O podrobných zápisniciach

30 Ako už bolo uvedené v bodoch 23 a 24 vyššie, žalobkyne sa vo svojom prvom žalobnom dôvode domnievajú, že podrobné zápisnice obsahujú nielen nedôverné informácie, ale aj dôkazy v ich prospech.

31 Z bodov 13 až 17 vyššie však vyplýva, že Overgas mohla oprávnene tvrdiť, že sprístupnenie určitých skutočností obsiahnutých v podrobných zápisniciach by mohlo mať vážne dôsledky. Preto sa tieto zápisnice ako celok musia v zásade považovať za dôverné.

32 Okrem toho sa v bode 29 vyššie dospelo k záveru, že žalobkyniam by mal byť umožnený prístup k informačnej správe s výhradou dvoch krátkych častí, ktoré nie sú významné na rozhodnutie sporu. Je preto potrebné pripomenúť, že v tejto správe externí zástupcovia žalobkýň opísali obsah podrobných zápisníc a uviedli v nich skutočnosti, ktoré podľa ich názoru svedčia v prospech žalobkýň.

33 V dôsledku toho vzhľadom na skutočnosť, že článok 103 ods. 3 rokovacieho poriadku výslovne stanovuje predloženie nedôverného zhrnutia predmetných príloh, a vzhľadom na skutočnosť, že informatívna správa je podobná takémuto zhrnutiu, aj s utajenými časťami uvedenými v bode 29 vyššie, dotknuté záujmy budú spravodlivo vyvážené, ak bude konštatované, že nie je potrebné sprístupniť žalobkyniam samotné podrobné zápisnice zodpovedajúce prílohám X.1 až X.8.

O následných pripomienkach

34 Overgas vypracovala a predložila následné pripomienky, v ktorých rozviedla tvrdenia, ktoré uviedla počas stretnutí s Komisiou.

35 Žalobkyne mali prístup len k nedôverným verziám väčšiny následných pripomienok.

36 Preto je v súlade s bodom 8 uvedeným vyššie potrebné preskúmať, či následné pripomienky skutočne obsahovali dôverné skutočnosti, potom v prípade potreby overiť, či sú významné na rozhodnutie sporu, a nakoniec zvážiť dôvody ich dôvernosti a požiadavky práva na účinnú súdnu ochranu, najmä zásadu kontradiktórnosti, v súlade s bodom 11 uvedeným vyššie.

O následných pripomienkach zo stretnutia z 13. októbra 2010

37 Pokiaľ ide o následné pripomienky zo stretnutia z 13. októbra 2010, ktoré tvoria prílohu X.10, treba uviesť, že nasledujúce skutočnosti neboli alebo v každom prípade už nemajú dôvernú povahu:

– utajená pasáž spresňujúca účasť v riadiacich orgánoch spoločnosti Overgas, obsiahnutá na strane 74 poradového číslovania, v súčasnosti však ide o historické údaje v zmysle judikatúry uvedenej v bode 10 vyššie a nezdá sa, že by jej dôvernosť odôvodňovali nejaké výnimočné okolnosti,

– utajené skutočnosti týkajúce sa distribúcie dovozu plynu do Bulharska, ktoré sú žalobkyniam nevyhnutne známe, obsiahnuté na strane 76 poradového číslovania,

– utajené obchodné údaje týkajúce sa vzťahov spoločnosti Overgas s tretími stranami obsiahnuté na stranách 77 a 89 poradového číslovania, s výnimkou poznámky pod čiarou 18 (pozri bod 38 nižšie), tieto údaje sa opätovne javia ako historické údaje, ktoré nie sú dôverné,

– utajená pasáž uvedená v poznámke pod čiarou 41 na strane 99 poradového číslovania týkajúca sa podania sťažnosti jednou zo žalobkýň bulharskému prokurátorovi, a teda sa týka skutočnosti, ktorá im bola známa,

– utajené údaje na strane 102 poradového číslovania, ktoré sa týkali vzťahov spoločnosti Overgas s tretími stranami, ide teda stále o historické údaje, ktoré už nemajú dôvernú povahu,

– odsek na strane 104 poradového číslovania začínajúci slovami „koncom septembra 2010“, ktorý obsahuje informácie, ktoré vyplývajú najmä z bodu 2 písm. a) odpovede spoločnosti Bulgargaz na oznámenie o výhradách, ako aj z odôvodnenia 296 verejnej verzie napadnutého rozhodnutia a z bodu 58 vyjadrenia spoločnosti Overgas k žalobe,

– na strane 109 poradového číslovania pod názvom „V. Monopolizácia domácej ťažby zemného plynu“ je obsiahnutý prvý odsek, ktorý sa opakuje najmä v bodoch 33 a 264 oznámenia o výhradách.

38 Naproti tomu po preskúmaní uvedenom v bode 8 vyššie sa zdá, že hoci sú nasledujúce skutočnosti prílohy X.10 stále dôverné, nie sú významné na účely rozhodnutia sporu:

– na strane 89 sa v poznámke pod čiarou 18 uvádzajú názvy priemyselných odvetví, ktoré spotrebúvajú plyn a ktoré chceli uzavrieť zmluvu so spoločnosťou Overgas v rokoch 2010 a 2011; bez ohľadu na uplynutý čas môže byť tento zoznam stále citlivý a podliehať obchodnému tajomstvu, na účely rozhodnutia vo veci je však irelevantný,

– na strane 103 v poznámke pod čiarou 42 poradového číslovania sa spresňuje redakčná nezávislosť tlačového orgánu, v ktorom člen Komisie pre hospodársku súťaž urobil vyhlásenie uvedené v následných pripomienkach; táto informácia, aj za predpokladu, že by ju bolo možné považovať za dôvernú, nie je významná na rozhodnutie sporu, keďže sa týka podniku, ktorý nepôsobí v odvetví plynárenstva,

– pokiaľ ide o úvahy na stranách 104 a 105 poradového číslovania pod názvom „Politické vyhlásenia a imidžová kampaň od roku 2009“, nemožno vylúčiť, že patria medzi obavy, na základe ktorých Overgas požiadala o dôverné zaobchádzanie s podrobnými zápisnicami a ktoré sú rozvinuté v predmetných následných pripomienkach; netýkajú sa však jednania žalobkýň, ale najmä politickej situácie v Bulharsku, a preto nie sú významné na rozhodnutie sporu,

– pokiaľ ide o strany 105 až 108 poradového číslovania, vyhlásenie spoločnosti Overgas pod názvom „III. Monopolizácia plynu dovezeného z Ruska“ možno považovať za dôverné, keďže sa zdá, že jeho obsah opäť súvisí s obavami, ktoré vyjadrila Overgas v súvislosti s vážnymi dôsledkami, ktoré by mohli vyplynúť zo sprístupnenia podrobných zápisníc zo stretnutí medzi ňou a Komisiou, ktoré, ako sa uvádza vyššie, sú rozvinuté v predmetných následných pripomienkach; toto tvrdenie však nie je významné na účely rozhodnutia sporu, keďže sa týka vzťahov spoločnosti Bulgargaz s tretími stranami v dôsledku politických rozhodnutí, ktoré nie sú základom napadnutého rozhodnutia; okrem toho, napriek názvu tohto nadpisu sa tvrdenia

spoločnosti Overgas v tomto smere v podstate týkajú článku 101 ZFEÚ, ktorý nie je základom napadnutého rozhodnutia,

– pokiaľ ide o posledné dva odseky na strane 109 poradového číslovania a začiatok strany 110 poradového číslovania, ide o informácie o treťom podniku a vzťahu spoločnosti Overgas s týmto podnikom, ktoré by mohli patriť medzi obavy spoločnosti Overgas z vážnych dôsledkov sprístupnenia podrobných zápisníc zo stretnutí s Komisiou; tieto dôverné údaje nie sú významné na rozhodnutie sporu práve preto, lebo sa týkajú tretieho podniku a vzťahov spoločnosti Overgas s ním; okrem toho sa týkajú len domácej ťažby plynu, ktorá nie je predmetom tohto prípadu.

39 Vzhľadom na všetky uvedené skutočnosti a s cieľom umožniť samotným žalobkyniam, aby sa v čo najväčšej miere vyjadrili, je potrebné nariadiť Komisii, aby predložila novú verziu následných pripomienok zo stretnutia z 13. októbra 2010, ktoré tvoria prílohu označenú ako X.10, s tým, že zostanú utajené časti obsiahnuté:

– v poznámke pod čiarou 18 na strane 89 poradového číslovania,

– v poznámke pod čiarou 42 na strane 103 poradového číslovania,

– v úvahách pod názvom „Politické vyhlásenia a imidžová kampaň od roku 2009“ na stranách 104 a 105 poradového číslovania,

– v úvahách uvedených v hlave „III. Monopolizácia plynu dovezeného z Ruska“ od strany 105 po stranu 108 poradového číslovania,

– v posledných dvoch bodoch na strane 109 poradového číslovania a na začiatku strany 110 tohto číslovania.

O následných pripomienkach zo stretnutiu z 13. januára 2011

40 Pokiaľ ide o následné pripomienky zo stretnutia z 13. januára 2011, ktoré tvoria prílohu označenú ako X.11, nasledujúce skutočnosti nemali alebo v každom prípade už nemajú dôvernú povahu:

– utajená pasáž na strane 112 poradového číslovania obsahuje skutočnosti známe žalobkyniam, keďže jednak uvádza stručné zhrnutie listov medzi spoločnosťami Transgaz Romania a Overgas, ku ktorým mali počas správneho konania prístup, a jednak informáciu uvedenú najmä v bodoch 196 a 210 oznámenia Komisie o výhradách,

– utajené strany 119 až 155 poradového číslovania obsahujúce skutočnosti, ktoré sú žalobkyniam známe, ide totiž buď o vyššie uvedené listy medzi spoločnosťami Transgaz Romania a Overgas, ktoré boli doručené počas správneho konania, alebo o listy spoločnosti Bulgartransgaz, alebo listy jej adresované,

– utajené strany 157 a 158 poradového číslovania obsahujúce list spoločnosti Overgas bulharskému regulačnému orgánu z 11. októbra 2010; jeho obsah bol rozvinutý v sťažnosti tejto spoločnosti uvedenému orgánu 20. januára 2011, o ktorej žalobkyne vedeli, ako to vyplýva zo spisu (pozri poslednú zarážku tohto bodu); ide navyše o historické údaje v zmysle judikatúry citovanej v bode 10 vyššie,

– na stranách 170 a 171 poradového číslovania ide o utajenú časť v zarážke, ktorá začína slovami „v našej sťažnosti z 20. januára 2011“ obsahujúcu informácie, ktoré sú uvedené najmä v odôvodneniach 109, 131, 260, 275 a 276 verejnej verzie napadnutého rozhodnutia,

– na strane 171 poradového číslovania ide o utajený obsah pasáže v zarážke, ktorý začína slovami „20. januára 2011“, ktorá sa objavuje v odôvodneniach 104, 121, 129, 221 a 233 verejnej verzie napadnutého rozhodnutia,

– na strane 172 poradového číslovania ide o utajené skutočnosti v odseku, ktorý začína slovami „dobrý príklad“, ktoré sú špekuláciami, navyše nedostatočne špecifickými alebo presnými (pozri bod 9 vyššie) o vývoji situácie a skončení prípadných rokovaní v roku 2011 týkajúcich sa dodávky plynu v Bulharsku v tom čase,

– utajené strany 178 až 184 poradového číslovania zodpovedajú sťažnosti spoločnosti Obvergas bulharskému regulačnému orgánu z 20. januára 2011; z odôvodnení 105, 121, 221 a 508 verejnej verzie napadnutého rozhodnutia však vyplýva, že žalobkyne o nej vedeli.

41 Vzhľadom na preskúmanie uvedené v bode 8 vyššie sa naopak zdá, že utajené pasáže na strane 171 poradového číslovania v zarážke začínajúcej slovami „Overgas nedávno tiež poslala list“ a utajená pasáž v odseku na strane 172 tohto číslovania začínajúca slovami „už na našom stretnutí 13. januára 2011“ sú dôverné, keďže sa môžu týkať vážnych dôsledkov, ktorých sa Overgas obáva v prípade, že by boli sprístupnené podrobné zápisnice, ktoré následné pripomienky rozvíjajú. Obsah týchto pasáží je však na účely tohto sporu irelevantný, lebo nejde o posúdenie konania žalobkýň.

42 Vzhľadom na už uvedené skutočnosti by sa preto malo Komisii nariadiť, aby predložila novú verziu následných pripomienok zo stretnutia z 13. januára 2011 označenú ako X.11, s tým, že sa zachová dôvernosť pasáží na strane 171 poradového číslovania začínajúcich slovami „Overgas nedávno tiež poslala list“ a utajenej pasáže na strane 172 uvedeného číslovania v odseku začínajúcom slovami „už na našom stretnutí 13. januára 2011“.

O následných pripomienkach zo stretnutia zo 17. marca 2011

43 Pokiaľ ide o následné pripomienky zo stretnutia zo 17. marca 2011, ktoré tvoria prílohu X.12, je potrebné poznamenať, že nasledujúce skutočnosti nie sú dôverné:

– utajené pasáže na stranách 192 až 197 poradového číslovania, ktoré sa na jednej strane týkajú výhod, ktoré by podľa spoločnosti Overgas mali získať koneční zákazníci, ak by získala prístup k plynárenskej infraštruktúre, a na druhej strane dôvodov, prečo by vstup spoločnosti Overgas na trh nemal za následok nahradenie jedného monopolného podniku iným; inými slovami, v predmetných pasážach Overgas všeobecne predpokladala niekoľko výhod, ktoré by vyplynuli zo zásahu Komisie, aby ju presvedčila konať; preto tieto pasáže nepredstavujú skutočné informácie a v každom prípade nie sú dostatočne konkrétne alebo presné na to, aby odhalili dôverné údaje (pozri bod 9 vyššie),

– utajená pasáž na strane 198 poradového číslovania sa týka postupu spoločnosti Overgas na Generálnom riaditeľstve (GR) Komisie pre energetiku súbežne s jej stretnutiami s GR pre hospodársku súťaž; kontakty spoločnosti Overgas s týmto generálnym riaditeľstvom vyplývajú z poznámok pod čiarou 42, 44 a 77 verejnej verzie napadnutého rozhodnutia a ich pripomenutie nie je žiadnym obchodným tajomstvom ani iným dôverným údajom.

44 Naproti tomu by mali byť dôverné:

– názvy tretích spoločností uvedené na strane 193 poradového číslovania; tieto názvy však nemajú význam na rozhodnutie sporu, keďže ide o názvy možných finančných partnerov spoločnosti Overgas, ktorí sa mohli podieľať na mechanizmoch stabilizácie jej cien pre jej vlastných zákazníkov, a keďže tieto spoločnosti nie sú uvedené v napadnutom rozhodnutí,

– tabuľky na stranách 201 a 202 poradového číslovania s názvom „Zoznam potenciálnych klientov spoločnosti Overgas“ v rokoch 2011 a 2012; v týchto tabuľkách sú uvedené názvy týchto zákazníkov a množstvo plynu, ktoré plánovali od spoločnosti Overgas nakúpiť; bez ohľadu na uplynutie času môžu byť tieto tabuľky stále citlivé a spadať pod obchodné tajomstvo, nemajú však význam na rozhodnutie sporu: aj keď odôvodnenie napadnutého rozhodnutia týchto zákazníkov menuje, vôbec neuvádza, že títo zákazníci plánovali zásobovať sa u spoločnosti Overgas.

45 Vzhľadom na už uvedené skutočnosti je preto potrebné nariadiť Komisii, aby predložila novú verziu následných pripomienok zo stretnutia zo 17. marca 2011 označenú ako X.12, s tým, že názvy tretích spoločností uvedené na strane 193 poradového číslovania a tabuľky na stranách 201 a 202 tohto číslovania budú utajené.

O následných pripomienkach zo stretnutia z 15. decembra 2011

46 Pokiaľ ide o následné pripomienky zo stretnutia z 15. decembra 2011, ktoré tvoria prílohu X.13, je potrebné poznamenať, že nasledujúce skutočnosti nemajú dôvernú povahu:

– pasáže týkajúce sa obchodného kontextu žiadosti spoločnosti Overgas o prístup k plynárenskej infraštruktúre utajené na stranách 205 a 206 poradového číslovania sa týkajú obchodných vzťahov spoločnosti Overgas s tretím poskytovateľom, vyhliadok na zmluvy s koncovými spotrebiteľmi a dohody s iným partnerom; s výhradou toho, čo bude uvedené v bode 47 nižšie, však ide o historické údaje v zmysle judikatúry uvedenej v bode 10 vyššie,

– prvý utajený údaj na strane 209 poradového číslovania sa týka žiadosti spoločnosti Overgas o prístup do podzemného zásobníku plynu v Chiren (Bulharsko) a je žalobkyniam známy; druhý opisuje jeden z dôvodov tejto žiadosti, ktorý sa týka vzťahov tejto spoločnosti s treťou stranou, ale v každom prípade má len historickú hodnotu,

– utajené pasáže na strane 211 poradového číslovania sa týkajú kontaktov spoločnosti Overgas s bulharským regulačným orgánom, konkrétne listu z 11. októbra 2010 a sťažnosti z 20. januára 2011, ktorých obsah je žalobkyniam známy, ako už bolo uvedené v bode 40 vyššie; okrem toho majú tieto pasáže len historický význam.

47 Nasledujúce informácie sa musia naopak považovať za dôverné:

– názvy tretích spoločností uvedené na stranách 205 a 206 poradového číslovania,

– slová prvej vety, ktoré uvádzajú názov príslušnej spoločnosti, a potom ju charakterizujú spôsobom, ktorý umožňuje jej identifikáciu, ktoré sa nachádzajú v druhej zarážke na strane 205 poradového číslovania.

Tieto údaje však na účely sporu nemajú význam, keďže stačí, aby žalobkyne vedeli, že ide o spoločnosti pôsobiace v plynárenskom odvetví alebo o konečného zákazníka, čo vyplýva z kontextu.

48 Komisii by sa preto malo nariadiť, aby predložila novú verziu následných pripomienok zo stretnutia z 15. decembra 2011 označenú ako X.13, s tým, že zostanú utajené názvy tretích spoločností uvedené na stranách 205 a 206 poradového číslovania, ako aj pasáž, ktorá charakterizuje jednu z nich, v druhej zarážke na strane 205 uvedeného číslovania.

O následných pripomienkach zo stretnutia zo 17. júna 2013

49 Pokiaľ ide o následné pripomienky zo stretnutia zo 17. júna 2013, ktoré tvoria prílohu označenú ako X.14, je potrebné uviesť, že údajne nedôverná verzia, ktorá bola žalobkyniam sprístupnená v priebehu správneho konania, neobsahovala žiadne utajené údaje.

50 Keďže žalobkyne už mali prístup k tejto prílohe ako takej, ich žiadosť o sprístupnenie následných pripomienok je bezpredmetná vo vzťahu k tejto prílohe, a nie je potrebné nariadiť jej opätovné sprístupnenie.

O následných pripomienkach zo stretnutia z 20. októbra 2016

51 Pokiaľ ide o následné pripomienky zo stretnutia z 20. októbra 2016, ktoré tvoria prílohu označenú ako X.15, je potrebné uviesť, že žalobkyniam nebola poskytnutá žiadna informácia, a to ani v nedôvernej forme.

52 Stačí však konštatovať, že tieto pripomienky sa týkajú vývoja trhu s plynom v Bulharsku a údajného postoja spoločností Bulgargaz a Bulgartransgaz v čase, keď boli vypracované, teda 16. novembra 2016, t. j. po skončení protiprávneho konania, ku ktorému došlo 1. januára 2015. Konkrétne sa uvedené pripomienky spoločnosti Overgas týkali praktík súvisiacich najmä s cenami a nedostatočným rozvojom infraštruktúry, ktoré táto spoločnosť považovala za nevyhnutné na účel rozvoja hospodárskej súťaže v Bulharsku.

53 Vzhľadom na obchodný vzťah medzi spoločnosťou Overgas a žalobkyňami možno následné pripomienky zo stretnutia z 20. októbra 2016, ktoré sa týkajú údajne stále potrebného vývoja na bulharskom trhu a ktoré sa len týkajú obdobia do roku 2016, považovať za naďalej citlivé, a teda dôverné.

54 V tomto prípade Komisia vo svojej odpovedi na vykonanie dokazovania zo 17. júna 2021 správne uvádza, že námietky, ktoré Overgas uviedla v následných pripomienkach zo 16. novembra 2016, neboli v napadnutom rozhodnutí zohľadnené.

55 Komisia totiž poukázala na udalosti z roku 2016 a v napadnutom rozhodnutí uviedla, že rumunský plynovod 1 bol jedinou reálnou trasou na prepravu plynu do Bulharska prinajmenšom do apríla 2016 a že obchodná dohoda z roku 2005, na základe ktorej Bulgargaz výlučne využívala tento plynovod, sa skončila 30. septembra 2016. Treba však poznamenať, že obe skutočnosti odkazujú len na stav trhu pred stretnutím z 20. októbra 2016, na ktoré sa vzťahujú následné pripomienky zo 16. novembra, a nie na vývoj, ktorý by bol ešte potrebný. Okrem toho Komisia usúdila, že Overgas získala prístup k tejto infraštruktúre už 1. januára 2015, teda v deň, keď stanovila ukončenie protiprávneho konania, a to aj pokiaľ ide o praktiky týkajúce sa bulharskej prenosovej siete.

56 Pokiaľ ide o podzemný zásobník plynu Chiren, Komisia stanovila 23. september 2014 ako deň ukončenia akéhokoľvek protiprávneho konania v nadväznosti na udelenie prístupu tretiemu hospodárskemu subjektu.

57 Z týchto dôvodov je príloha X.15 na účely tohto sporu irelevantná.

Závery o opatreniach nadväzujúcich na vykonanie dokazovania z 26. mája 2021

58 Vzhľadom na zistenia uvedené v bodoch 17, 29, 33, 39, 42, 45, 48, 50 a 57 je vhodné:

– nariadiť Komisii, aby predložila:

  – prílohu X.9(1) s utajenými pasážami podľa bodu 17 vyššie,

  – prílohu X.10 s utajenými pasážami podľa bodu 39 vyššie,

  – prílohu X.11 s utajenými pasážami podľa bodu 42 vyššie,

  – prílohu X.12 s utajenými pasážami podľa bodu 45 vyššie,

  – prílohu X.13 s utajenými pasážami podľa bodu 48 vyššie,

  – prílohu X.16 s utajenými pasážami podľa bodu 29 vyššie,

– vyzvať Komisiu, aby súčasne s predložením uvedených príloh uviedla, či obsahujú dôverné informácie týkajúce sa Bulharskej republiky,

– vyzvať následne kanceláriu Všeobecného súdu, aby žalobkyniam doručila prílohy označené ako X.9(1), X.10 až X.13 a X.16, v ktorých Komisia utají pasáže v súlade s bodmi 17, 29, 39, 42, 45 a 48 vyššie,

– vyzvať žalobkyne, aby sa vyjadrili k uvedeným prílohám, a zároveň aby uviedli, či obsahujú dôverné informácie týkajúce sa Bulharskej republiky,

– vyzvať kanceláriu Všeobecného súdu, aby:

  – doručila účastníkom konania prílohy označené ako X.9(1), X.10 až X.13 a X.16, v ktorých Komisia utají pasáže v súlade s bodmi 17, 29, 39, 42, 45 a 48, prípadne s výnimkou časti týchto príloh, ktoré sú dôverné vo vzťahu k Bulharskej republike,

  – odstránila zo spisu prílohy označené ako X.1 až X.16 vo verziách poskytnutých Komisiou 17. júna 2021, keďže Všeobecný súd ich ako také nemôže zohľadniť podľa článku 64 rokovacieho poriadku.

Z týchto dôvodov

VŠEOBECNÝ SÚD (štvrtá rozšírená komora)

nariadil:

1. **Európska komisia predloží v lehote určenej kanceláriou Všeobecného súdu nedôvernú verziu nasledujúcich dokumentov vo vzťahu k spoločnostiam Bulgarian Energy Holding EAD, Bulgartransgaz EAD a Bulgargaz EAD:**

   – **prílohu X.9(1) s utajenými pasážami podľa bodu 17 vyššie,**

   – **prílohu X.10 s utajenými pasážami podľa bodu 39 vyššie,**

   – **prílohu X.11 s utajenými pasážami podľa bodu 42 vyššie,**

   – **prílohu X.12 s utajenými pasážami podľa bodu 45 vyššie,**

   – **prílohu X.13 s utajenými pasážami podľa bodu 48 vyššie,**

   – **prílohu X.16 s utajenými pasážami podľa bodu 29 vyššie.**

2. **Komisia súčasne s predložením nedôvernej verzie príloh označených ako X.9(1), X.10 až X.13 a X.16 vo vzťahu k spoločnostiam Bulgarian Energy Holding, Bulgartransgaz a Bulgargaz uvedie, či majú vo vzťahu k Bulharskej republike dôvernú povahu.**

3. **Nedôverné verzie príloh označených ako X.9(1), X.10 až X.13 a X.16 vo vzťahu k spoločnostiam Bulgarian Energy Holding, Bulgartransgaz a Bulgargaz, ktoré Komisia predloží podľa bodu 1 tohto výroku, budú týmto spoločnostiam oznámené, aby sa mohli vyjadriť v lehote, ktorú určí kancelária Všeobecného súdu.**

4. **Súčasne s predložením svojich pripomienok k prílohám označeným ako X.9(1), X.10 až X.13 a X.16, ktoré predloží Komisia podľa bodu 1 tohto výroku, Bulgarian Energy Holding, Bulgartransgaz a Bulgargaz uvedú, či tieto prílohy obsahujú dôverné informácie týkajúce sa Bulharskej republiky**

5. **V prípade, že Komisia, Bulgarian Energy Holding, Bulgartransgaz a Bulgargaz uvedú, že prílohy označené ako X.9(1), X.10 až X.13 a X.16 predložené v súlade s bodom 1 tohto výroku majú vo vzťahu k Bulharskej republike dôvernú povahu, predložia v lehote, ktorú určí kancelária Všeobecného súdu, spoločné nedôverné znenie každej z dotknutých príloh vo vzťahu k Bulharskej republike.**

6. **Prílohy označené ako X.9(1), X.10 až X.13 a X.16, ktorých časti Komisia utají v súlade s bodom 1 tohto výroku, sa oznámia vedľajším účastníkom konania, prípadne s výnimkou skutočností v týchto prílohách, ktoré sú vo vzťahu k Bulharskej republike dôverné.**

7. **Prílohy označené ako X.1 až X.16, ktoré Komisia poskytla 17. júna 2021, sa odstránia zo spisu.**

8. **O trovách konania sa rozhodne neskôr.**

V Luxemburgu 14. marca 2022

Tajomník
E. Coulon

Predseda
S. Gervasoni